

Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.: (250) 860-7295

Church Office Manager: Mrs. Lilia Mykhnevych: dormitionofficemanager@gmail.com

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church office open: Monday-Friday: from 9:00 am to 1:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Hall rental: <https://kelownahallrental.ca/>



15th SUNDAY after PENTECOST / 15-та НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА

Post-Feast The of Universal Exaltation of the Precious and Life-Giving Cross

Посвяття Вселенського Воздвиження Чесного Хреста

September / Вересень 21st, 2025 A.D.

“The Church witnesses liturgically to this in the Feast of the Exaltation of the Precious and Life-Giving Cross (September 14/27), when we contemplate the Life-Giving Cross in the light of Holy Pascha: “To your Cross, O Master, we bow in veneration; and we glorify your holy Resurrection.” The Lord voluntarily took upon himself the sin of the world and transfigured the cross of death into a sign of the Resurrection, having trampled death by death, and granted us eternal life!” (teaches in paragraph № 140, “Christ Our Pascha: Catechism of the Ukrainian Catholic Church”)

Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!

Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки!

Christ Is among us! – He Is and Will Be!

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit. – Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav



THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD! We welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church letter/bulletin for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and with responsibility and honesty sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!



Liturgical and Sacramental Services celebrated during week / Розпорядок Богослужінь:

SUNDAY, September 21st at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)

1:00 p.m. “Mary of Nazareth” Christian movie with Bible studies and reflections

Mon., Sept. 22nd at **9:30 a.m.** Moleben to to our Lord, God and Saviour Jesus Christ for for peace of Christ in the whole World

Tue., Sept. 23rd at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for Rev. Fr. Petro Zvarych on his 25th Anniversary of Priesthood

Wed., Sept. 24th at **9:30 a.m.** Rosary: *for Peace in Ukraine / Веруїця: за Мир в Україні* and Lectio Divina / Bible studies

10:30 a.m. – 11:00 a.m. Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

Thurs., Sept. 25th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: for repose of The Horon's Family deceased members (requested by Mrs. Shirley Horon)

Fri., Sept. 26th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: repose of the deceased

Sat., Sept. 27th at **10:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends.

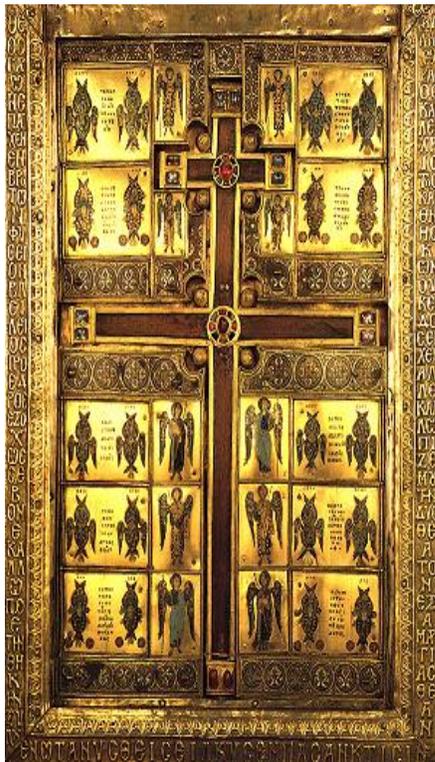
(at The Most Holy Trinity Ukrainian Catholic Church (109 Tranquille Rd.) in Kamloops, BC)

SUNDAY, September 28th at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)

Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.



Liturgical propers in English language:

1st Antiphon:

Verse 1: O God, my God, hear me; why have You forsaken me? The words of my transgressions put salvation far from me ([Ps 21:2](#)).

Refrain: Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

Verse 2: O God, I will call to You by day but You will not listen; and by night, yet it will not be foolish of me ([Ps 21:3](#)).

Refrain: Through the prayers of the Mother of God O Saviour, save us.

Verse 3: But You, the praise of Israel, dwell in the holy place ([Ps 21:4](#)).

Refrain: Through the prayers of the Mother of God O Saviour, save us.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. Now and for ever and ever. Amen.

Only-Begotten Son... (p. 23)

3rd Antiphon:

Refrain after every verse: **Son of God, crucified in the flesh, save us who sing to You: Alleluia.**

Troparion (Tone 6): Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men;* Mary stood before Your tomb* seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead,* glory be to You!

Troparion (Tone 1): Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance. Grant victory to Your faithful people against enemies and protect Your community by Your cross.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion (Tone 6): With His life-giving hand* Christ our God, the Giver of life,* raised all the dead from the murky abyss* and bestowed resurrection upon humanity.* He is for all the Saviour,* the resurrection and the life, and the God of all.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion (Tone 4): By Your own choice, O Christ our God, You were lifted on the cross. Grant Your mercies to Your new community that bears Your name. By Your power gladden the faithful people and grant them victory against enemies. May they have the help of Your instrument of peace, the invincible sign of victory.

Prokimenon (Tone 7): Exalt the Lord our God,* and bow in worship at the footstool of his feet, for it is holy. verse: The Lord reigns, let the people tremble. ([Psalm 98:5,1](#))

Prokimenon (Tone 7): Exalt the Lord our God, and bow in worship at the footstool of His feet for it is holy ([Ps 98:5](#))

Epistle: A reading from the Letter of Saint Paul to the Galatians ([Gal. 2:16-20](#))

Brothers and Sisters, knowing that a man is not justified by legal observance but by faith in Jesus Christ, we too have believed in Him in order to be justified by faith in Christ, not by observance of the law; for by works of the law no one will be justified. But if, in seeking to be justified in Christ, we are shown to be sinners, does that mean that Christ is encouraging sin? Unthinkable! If, however, I were to build up the very things I had demolished, I should then indeed be a transgressor. It was through the law that I died to the law, to live for God. I have been crucified with Christ, and the life I live now is not my own; Christ is living in me. I still live my human life, but it is a life of faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.



Alleluia (Tone 1): Remember Your congregation which You acquired from the beginning ([Ps 73:2](#)). But God is our king before the ages; He has wrought salvation in the midst of the earth. ([Ps 73:12](#)).

Gospel: ([Mk. 8:34-9:1](#))

The Lord said: "If a man wishes to come after me, he must deny his very self, take up his cross, and follow in my steps. Whoever would preserve his life will lose it, but whoever loses his life for my sake and the gospel's will preserve it. What profit does a man show who gains the whole world and destroys himself in the process? What can a man offer in exchange for his life? If anyone in this faithless and corrupt age is ashamed of me and my doctrine, the Son of Man will be ashamed of him when he comes with the holy angels in his Father's glory." He also said to them: "I assure you, among those standing here there are some who will not taste death until they see the reign of God established in power."

Instead of "It is truly...": **O my soul, magnify the most precious Cross of the Lord.** Irmos (Tone 8): You are a mystical Paradise, O Mother of God, who though untilled, have brought forth Christ. He has planted upon earth the life-giving Tree of the Cross. Therefore, today as we raise it on high we bow low and we magnify you.

Communion Verses: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest ([Ps 148:1](#)). Let the light of Your countenance, O Lord, shine upon us ([Ps 4:7](#)). Alleluia! (3x)

Upon completion of the Liturgy we venerate the Holy Cross: To Your Cross, O Master, we bow in veneration, and we glorify Your holy Resurrection (3x).

Літургійні частини Українською мовою:

Антифон 1:

Стих 1: Боже, Боже мій, зваж на мене, чому Ти оставив мене? Далеко від спасення мого слова гріхопадінь моїх ([Пс. 21,2](#)).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих 2: Боже мій, закличу вдень і не вислухаєш, і вночі, і не в безумство мені ([Пс. 21,3](#)).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих 3: А Ти у святому живеш, хвало ізраїлева ([Пс. 21,4](#)).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і по всякчас, і на віки віків. Амінь.

Антифон 3:

Приспів: Спаси нас, Сину Божий, що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Алилуя.

Тропар (глас 6): Ангельські сили – на гробі Твоїм,* а сторожа омертвіла.* Марія ж стояла у гробі,* шукаючи пречистого тіла Твого.* Полонів Ти ад, та не переможений ним,* зустрів Ти Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

Тропар (глас 1): Спаси, Господи, людей Твоїх і благослови насліддя Твоє, перемоги благовірному народові на супротивників даруй і хрестом Твоїм охорони люд Твій.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 6): Життєдайною долонею* умёрлих із мрячних долин* воскресів усіх Життєдавець – Христос Бог,* воскресіння подав людському родові.* Він бо всіх Спаситель, воскресіння, і життя, і Бог усіх.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 4): Вознісся Ти на хрест волею Своєю. Новому людові Твоєму, що Твоє ім'я носить, даруй щедроти Твої, Христе Боже. Возвесели силою Твоюю благовірний народ, перемоги на супротивників дай йому, що за посібник має Твоє оружжя миру, непоборну перемогу.

Прокімен (глас 7): Возносьте Господа Бога нашого і поклоняйтеся підніжжю ніг Його, бо святе воно (Пс 98,5).
Стих: Господь возцарився, нехай гніваються люди (Пс 98,1).

Прокімен (глас 7): Возносьте Господа Бога нашого і поклоняйтеся підніжжю ніг Його, бо святе воно (Пс. 98,5).

Апостол: ДО ГАЛАТІВ ДО ПОСЛАННЯ СВ. АПОСТОЛА ПАВЛА ЧИТАННЯ (ГАЛ. 2,16-20)

Браття і Сестри, довідавшись, що людина оправдується не ділами закону, а через віру в Ісуса Христа, ми й увірували в Христа Ісуса, щоб оправдатися нам вірою в Христа, а не ділами закону; бо ніхто не оправдається ділами закону. Коли ж, шукаючи оправдання у Христі, виявилось, що й ми самі грішники, – то невже Христос – служитель гріха? Жадним робом! Бо коли я знову відбудовую те, що зруйнував був, то я себе самого оголошую переступником. Я бо через закон для закону вмер, щоб для Бога жити: я – розп'ятий з Христом. Живу вже не я, а живе Христос у мені. А що живу тепер у тілі, то живу вірою в Божого Сина, який полюбив мене й видав себе за мене.



Алилуя (глас 1): Пом'яни соньм Твій, що його придбав Ти із давна (Пс. 73, 2). Бог же – цар наш перше віку, вчинив спасіння посеред землі. (Пс. 73, 12).

Євангеліє: (Мр 8,34-9,1)

Сказав Господь: "Коли хтось хоче йти за мною, хай зречеться себе самого, візьме на себе хрест свій і йде слідом за мною. Бо хто хоче спасти свою душу, той її погубить; а хто погубить свою душу мене ради та Євангелії, той її спасе. Бо яка користь людині здобути світ увесь, а занепастити свою душу? Що бо людина може дати взамін за власну душу? Хто, отже, буде соромитися мене й моїх слів перед цим родом перелюбним та грішним, того посоромиться і Син Чоловічий, коли прийде у славі Отця свого з святими ангелами." І сказав їм: "Істинно кажу вам: Є деякі з отут присутніх, що не зазнають смерті, аж поки не вздріють Царства Божого, що прийде у могутності."

Замість Достойно співаємо: Величай, душе моя, Господа, пречесний хрест Господень.

Ірмос: Таїнственный рай Ти, Богородице, що невоздільно виростила Христа. Він на землі насадив хресне життєносне древо. Йому, що Його нині возносять, поклоняючись, Тебе величаємо.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. (Пс. 148, 1) Знаминувалося на нас світло лица Твого, Господи (Пс. 4, 7). Алилуя (х3).

Після Літургії співаємо:

Хресту Твоєму поклоняємось, Владико, і святеє восекресіння Твоє славимо (х3).

THANK THANK YOU VERY MUCH!

ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!



HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE: The people of Ukraine need your help. As we mark the 11th year of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish, the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, or directly to

Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity. Help Ukraine! Please do not give up and continue to pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, help our church, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, participate at our parish community Christian ministry, implement projects and ministry, volunteer, support our Christian parish community and via our church helping people in needs, organized, hospitably supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Ukrainian Catholic Church!

DONATIONS! Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to dormitiontransfer@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8. **PLEASE, DO NOT FORGET TO INCLUDE A MEMO FOR WHAT THE E-TRANSFER IS FOR.** Thank you for your understanding and care by supporting and generously donating at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

SUNDAY COLLECTION REPORT

	ACTUAL	BUDGET	VARIANCE
	Sunday Donations	Weekly Requirement	Shortfall/Surplus
September 14, 2025	\$1,425	\$2,360	-\$935
Year to Date (YTD)	\$52,986	\$87,320	-\$34,334

GREETINGS!

ЩИРО ВАС ВІТАЄМО!



May the Almighty God bless in good health, peace, love, hope, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Seraphim Kriel on his birthday (Sept. 21st), Damian Friesen on his birthday (Sept. 24th), Mr. Garry and Mrs. Bernadette Kokolski on their wedding anniversary (Sept. 25th), Larissa Verhelst on her birthday (Sept. 27th). and to all the faithful parishioners Christians as Pilgrims of Hope, celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries and celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

NEWS and ANNOUNCEMENTS:

Please join our Christian prayerful community by visiting and following our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish: https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5)

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, genocidal war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all healthy and safe!

PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Keyton A., Shelley M., Fanny Kim, Danny M, Jordan M. Torin S., Sabre S., Keyton M., Dylan M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Kay Ilitski, Kalyna Kociuba, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskya and The Family, Patricia and Anastasia Sawadsky, Robert Emery, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Mary Harasymyshyn, Helen Hut, Kelly Kokolski, Ken Fiddes, Donna Dudych, Rose Fylyshnat for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, His Grace Most Rev. Metropolitan Lawrence Huculak, Most. Rev. Bishop Gregory Bittman, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital. If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.*

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*



Our Lady of Fatima

Honour Our Lady of Fatima Outdoor Rosary Rally

Immaculate Conception Church
Saturday, Oct 11th, 2025, 11:30 am.

ICC Procession to Rowcliffe Park.
EVERYONE WELCOME!!

11:30 Gather @ ICC parking lot.

11:40 Procession on Sutherland to Rowcliffe Park.
(Corner Richter & Rowcliffe)

Noon: Pray Public Rosary in the Park.
Marian Hymns & singing.

12:45 Procession with singing, back to ICC.
BBQ (hot dogs & hamburgers) & beverages in the hall (by donation).



Pastoral and Sacramental Ministry: **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

Discover Canada's 2nd National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg Manitoba.

Come and experience this prayerful, peaceful atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyl Velychkovsky. You can also tour the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

Open: Tuesday to Friday – 10 am to 5pm

Saturday – 10 am to 1 pm

Sunday – after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday:

1:30 pm Praying for Ukraine

7 p.m. Devotional Service

For more information:

Visit the website: bvmartyrshrine.com

Call 204-338-7321 Email: info@bvmartyrshrine.com



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT), at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church. We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini! YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1lqgdZyfyMA>

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the Holy Relics of Blessed Vasyl Velychkovsky! The Redemptorist TV team: www.redemptorist.tv

YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! ***Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.***

Christian prayers-petitions for Ukraine: «Ще молимося, щоб Господь Бог у своєму

милосерді споглянув на весь наш український народ, у цей час війни захистив щитом своєї всемогутньої опіки наші міста і села, зцілив рани терплячих, подав свою вселаскаву допомогу всім потребуючим та дарував нам свій благословенний мир. Господи, вислухай і милостиво помилуй.

We also pray that the Lord God in His mercy will look upon our Ukrainian people, in this time of war and safeguard all cities and villages with His almighty protection, heal the wounds of those who suffer, grant His all-merciful help to all those in need and grant us His blessed peace. Lord, hear us and mercifully have mercy.

Ще молимося, щоб всемилостивий Господь укріпив силою своєю українських воїнів, які захищають Батьківщину від російського агресора. Благаємо, щоб вони були збережені від ворожих нападів і всякої смертоносної рани та здобули перемогу в боротьбі за волю і гідність нашого народу. Господи, вислухай і милостиво помилуй».

We also pray that our all-merciful Lord will strengthen those defending the freedom of Ukraine and convert the hearts and souls of the Russian aggressors. We pray that those defending the freedom of Ukraine will be protected from enemy attacks and any deadly wound and will win the fight for the freedom and dignity of our people. Lord, hear us and have mercy.



Home Blessing and Pastoral Annual Visitations sign up list, to arrange with Pastor Rev. Fr. Pavlo Myts the actual date and time, is available at the entrance to the church in the vestibule and at the parish hall.



НЕДІЛЬНІ БОГУСЛУЖІННЯ:

8:15 годині ранку Вервиця.
9:00 годині ранку Божественна Літургія (Англійською)
11:00 годині ранку Божественна Літургія (Українською)

SUNDAY SERVICES:

8:15 a.m. Rosary.
9:00 a.m. Divine Liturgy (in English)
11:00 a.m. Divine Liturgy (in Ukrainian)



Rachel's Vineyard Retreats
ABORTION HEALING

**REGISTER NOW FOR
UPCOMING RETREAT**

rachelvineyardkelowna.com
250.762.2273

CONFIDENTIALITY ASSURED



**ST PIUS X
48TH
BAZAAR**

SAT. SEPT 27 - 8AM - 2PM

- Jewellery
- Linens
- Treasures
- White Elephant Sale
- Books
- BBQ
- Tea Room
- Quilts
- Baking



PRINCIPAL LITURGY & CONFESSIONS SCHEDULE:

Sundays: 9:00 AM (English)
11:00 AM (Ukrainian)

Weekdays: 9:30 AM Daily

CONFESSIONS: 20 minutes prior to each Eucharistic Liturgy or upon request at other times

Visiting hours: Sunday 8:00 - Noon / Weekdays 9:00 - Noon
Website: kelowna.nweparchy.ca Tel. 250-860-7295

ОСНОВНИЙ РОЗКЛАД ЛІТУРГІЙ І СПОВІДЬ

неділя: 9:00 (англійська)
11:00 (укр.)

будні: 9:30 ранку щодня

СПОВІДЬ: за 20 хвилин до кожної Євхаристійної Літургії або за бажанням в інший час

Години відвідування: Неділя 8:00 - 12:00 / будні 9:00 - 12:00
Сайт: kelowna.nweparchy.ca тел. 250-860-7295

JUBILEE YEAR 2025
PILGRIMS OF HOPE
DESIGNATED PILGRIMAGE SITE
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF NEW WESTMINSTER

2025 ЮВІЛЕЙНИЙ РІК
ПАЛОМНИКИ НАДІЇ
ВИЗНАЧЕНЕ МІСЦЕ
ПАЛОМНИЦТВА
НЬЮ-ВЕСТМІНСТЕРСЬКА ЄПАРХІЯ УГКЦ



Welcome to all who seek reconciliation and a new beginning in life.

“Hope does not disappoint!” (Rom 5:5)

Вітаємо всіх, хто прагне примирення та нового початку життя.

«Надія ж не засоромить!» (Рим 5:5)

FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a

day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your “make-up” donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. **“Remember, O Lord, hose who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!”** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

✚ Bequests and Wills: Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8, the sum of \$_____ (or _____% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry.

✚ YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU: Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leader volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about “BEING” present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Contact Mrs. Gloria Dudych. or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how “BEING” can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at dormitionofficemanager@gmail.com by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.**

If you wish to help or have any questions, wish to help, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Gloria Dudych.

✚ We would like to let you know that we still have some Ukrainian sausages for sale. They are the same ones we had for Easter Bazaar, very delicious. If you would like to purchase, please let the office manager or other the Parish Council members know. The prices are \$15.00 for one ring and 2 rings for \$25.00.



JOIN OUR CHURCH CHOIR: Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.



Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:

Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/> • Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>

- Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>
- Живе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Свiм.: <https://dyvensvit.org>
Катехизм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>

SUNDAY CATECHISM SCHOOL: "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (Matthew 19:14)

We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like. We are also working organizing children-youth choir in our Christian parish community.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250-801-7538 Marilyn_daulat@hotmail.com or pastor Fr. Pavlo Myts.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць.

KF Centre, музей історії авіації в Оканеган пропонує тур для український переселенців.

Тривалість туру - близько години. Вартість туру - \$10 на 4 осіб. Кількість осіб в групі необмежена Просимо Вас звертатися до пані Власти Фантич.

A 28-year-old Catholic male relocating to Kelowna for farm work is looking for accommodations with a Catholic household. If anyone could offer assistance: Please contact Jesse Power Email: jdjdbp016@gmail.com Phone or Text: 780 903 7559



патріарша
КАТЕХИТИЧНА
КОМІСІЯ УГКЦ



Let Us Unite in Catechetical Ministry in Canada

A CATECHIST IS:

a vocation | a mission of the heart | a way of life and service



Monthly Bilingual Online Gatherings
For Catechists and Those Who Aspire to Become One

These gatherings aim to:

- unite in catechetical ministry and build community;
- develop and discover the beauty of the catechist's vocation;
- pray together;
- share experiences and support one another in ministry;
- grow both spiritually and professionally.



The first gathering will take place in October 2025.
Registration: <https://forms.gle/UKwooKd9umL55y1c8>
For additional information, please contact: catechistugcc@gmail.com (Viktorlia)



DORMITION OF THE MOTHER OF GOD
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



The Need

As Ukrainian families continue to arrive, fleeing the war and seeking hope, our Eparchy is growing rapidly. We're called to respond—with more clergy, new mission communities, expanded catechism programs, youth camps, and even the vision of a Ukrainian Catholic school.

At the same time, some of our parishes are facing real challenges—but with your support at the fundraising dinner, we can strengthen them and build a more vibrant Ukrainian Catholic Eparchy across British Columbia.

Together, we can rise to the call.



Tickets Available on Eventbrite:
Bishop's Dinner Kelowna (Adults Only)

\$75 – Dinner

\$150 – Dinner & Wine Service *(includes a \$100 tax receipt)*

For Tickets or More Information,
Contact: Liliia | (250) 763-7447
dormitionofficemanager@gmail.com

WITH BISHOP
MICHAEL KWIATKOWSKI

Bishop's Fundraising Dinner 2025

SATURDAY,
NOVEMBER 15, 2025

1091 CORONATION AVE, KELOWNA BC
DORMITION OF THE MOTHER OF GOD UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

Agenda

5:30 PM – Reception

6:30 PM – Dinner & Program
(Dress Code: Business Casual)

Keynote Presentation
from Bishop Michael Kwiatkowski

Silent Auction | 50-50 Draw | Cash Bar

Performances by

Georgiy Matviyiv & Mariia Smolinska
Internationally Renowned Bandurists from Ukraine

Serhii Kolodka
Ukrainian Iconographer, a graduate
of the Lviv National Academy of Arts

Dolyna Ukrainian Dancers



Okanagan 4 Ukraine
presents:
The Dnipro Choir's
Voices of Ukraine

2-4 pm on Saturday, September 27, 2025
St. Michael's & All Angels Cathedral
608 Sutherland Avenue,
Kelowna

Proceeds will fund
trauma recovery for
Ukrainians
in Okanagan &
Ukraine

<http://www.okanagan4ukraine.org>

Tickets

\$30:

- call 250.300.0233
- link on website



English Classes for Ukrainian Newcomers

Заняття з англійської мови для новоприбулих українців

Date: Mondays
Time: 6:45pm to 7:45pm
Start Date: October 6th
Location: Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Parish
1091 Coronation Ave, Kelowna, BC V1Y 7A8
Free 12-week program

Дата: щопонеділка
Час: з 18:45 до 19:45
Початок: 6 жовтня
Місце проведення: Храм Успіння Пресвятої Богородиці
(Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Parish) 1091
Coronation Ave, Kelowna
БЕЗКОШТОВНА 12-тижнева програма
Please register: Будь ласка, зареєструйтесь:
Email: ucctobbranch@gmail.com
Телефон: 250-575-4391 (лише повідомлення)

КОЗАК СІРОМАНА

CANADIAN TOUR

• FUNDRAISING FOR UKRAINE •

23 AUG	TORONTO*	12 SEP	TORONTO*
24 AUG	MISSISSAUGA	13 SEP	TORONTO*
28 AUG	FREDERICTON	14 SEP	SUBBURY
29 AUG	ST. JOHN	16 SEP	THUNDER BAY
30 AUG	MONCTON	18 SEP	WINNIPEG
31 AUG	CHARLOTTETOWN	19 SEP	REGINA
01 SEP	HALIFAX	20 SEP	SASKATOON
06 SEP	MONTREAL*	21 SEP	EDMONTON
07 SEP	OTTAWA	25 SEP	CALGARY
09 SEP	LONDON	26 SEP	KELOWNA
10 SEP	KITCHENER	27 SEP	VANCOUVER*
11 SEP	OAKVILLE	28 SEP	VICTORIA

FESTIVAL PERFORMANCES IN THESE CITIES:

23 AUG	TORONTO / UKRAINIAN INDEPENDENCE DAY CELEBRATION
06 SEP	MONTREAL / MONTREAL UKRAINIAN FESTIVAL
12-13 SEP	TORONTO / BLOOR WEST VILLAGE TORONTO UKRAINIAN FESTIVAL
27 SEP	WESTMINSTER / UKRAINIAN NEW WEST FEST 2025

Слава Україні! Героям Слава! Glory to Ukraine! Glory to the Heroes!

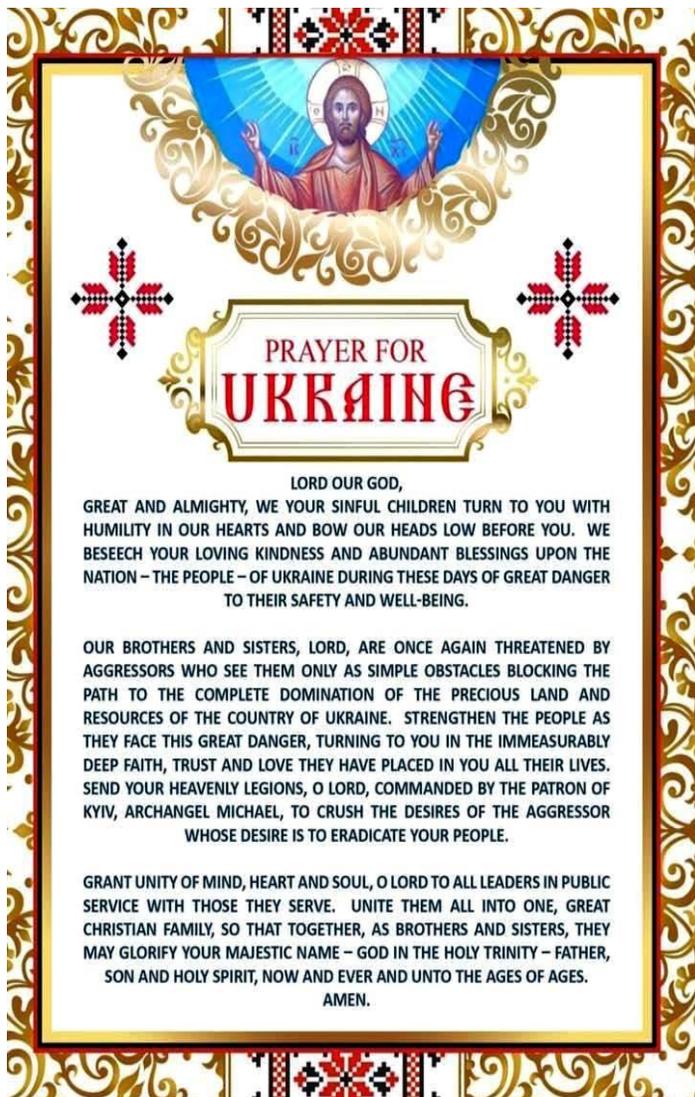


Sponsored by

The Ukrainian Canadian Congress
Thompson Okanagan Branch and
The Canada-Ukraine Foundation

Конгресу Українців Канади Відділення
Томпсона в Оканагані





Dignity
MEMORIAL

TERANCE CODERRE

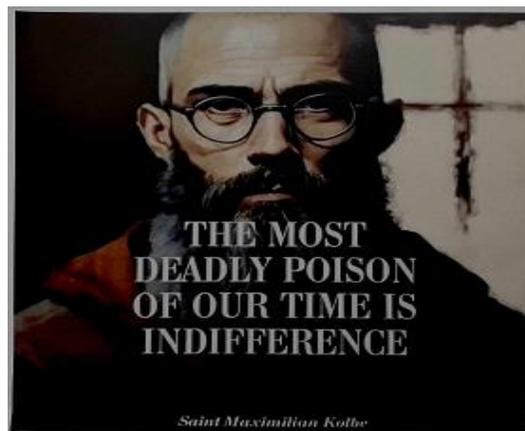
Location Manager - Funeral Director
 ☎ 250-762-2299 | 📠 250-862-9544
 terance.coderre@@Sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

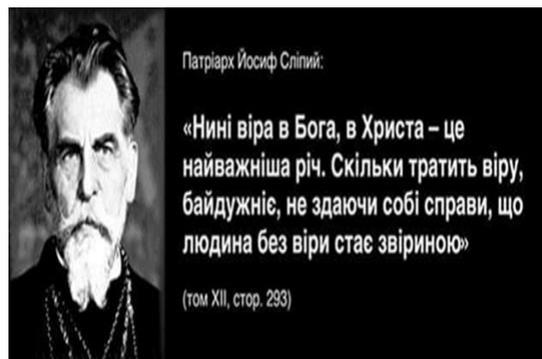
1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2
 www.firstmemorialfuneralkelowna.com

Вічна Пам'ять
 250.860.7077
Springfield
 FUNERAL HOME

ІСХС
 дякую, БОЖЕ, ЩО ВРАНЦІ ВСТАЮ!
 дякую, БОЖЕ, ЩО СВІТ ПІЗНАЮ!
 дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ХОДИТИ!
 дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ РОБИТИ!
 дякую, БОЖЕ, ЩО ЧУЮ І БАЧУ!
 дякую, БОЖЕ, ЗА ДУШУ ГАРЯЧУ!
 дякую, БОЖЕ, ЩЕ ЗА РОДИНУ!
 дякую, БОЖЕ, ЗА УКРАЇНУ!
 дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ТЕРПІТИ!
 дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ЛЮБИТИ!
 дякую, БОЖЕ, ЩО В ТОБІ ЖИВУ!
 дякую, БОЖЕ, ЗА ЛАСКУ ТВОЮ!



«Найсмертоносношою отрутою нашого часу є байдужість!»
 – нагадує сьогодні всім нам святий Максиміліан Кольбе



Patriarch Josyf Cardinal Slipey teaches and reminds all:

“Today faith in God, in Christ – is the most important thing.
 How many people lose their faith,
 become careless,
 do not even realize, that a human person without faith
 becomes an animal. (vol. XII, page 293

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,
 please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

